

I N F O R M A C I J A

o zaključivanju Note o pristupanju Aneksu 1 Sporazuma o podršci u toku vježbe potpisanog 21. decembra 2018. između Ministarstva odbrane Republike Sjeverne Makedonije i Oružanih Snaga Sjedinjenih Američkih Država U Evropi (USAREUR) u pogledu vježbi regiona Crnog Mora/Balkana 2019 na teritoriji Republike Sjeverne Makedonije

U skladu sa članom 4b Zakona o upotrebi jedinica Vojske Crne Gore u međunarodnim snagama i učešću pripadnika civilne zaštite, policije i zaposlenih u organima državne uprave u mirovnim misijama i drugim aktivnostima u inostranstvu i odobrenim Planom međunarodnih vježbi pripadnika Vojske Crne Gore u 2019. godini, ministar odbrane odobrio je učešće 66 pripadnika Pješadijskog bataljona Vojske Crne Gore na Vojnoj vježbi „Odlučan udar 2019“ (Decisive Strike 2019 – DC19) (u daljem tekstu: Vježba).

Na Vježbi će pored pripadnika Vojske Crne Gore, učestvovati pripadnici Oružanih snaga Republike Albanije, Republike Bugarske, Republike Litvanije, formacije Oružanih snaga SAD stacionirane u Evropi i Armije Republike Sjeverne Makedonije. Vježba će se održati na više poligona za obuku u Republici Sjevernoj Makedoniji, u periodu od 30. maja do 10. jula, dok će pripadnici Vojske Crne Gore učestvovati u periodu od 3. do 9. jula 2019. godine.

Konceptom Vježbe planirana je provjera procedura angažovanja prvenstveno nižih artiljerijskih jedinica taktičkog i operativnog nivoa.

Realizacijom aktivnosti na Vježbi, Vojska Crne Gore provjerava uvježbanost posada artiljerijskih oruđa i stiče iskustvo u sadejstvu i saradnji sa drugim artiljerijskim jedinicama koje učestvuju na Vježbi. Pored pomenutog, učešćem na Vježbi pripadnici Vojske Crne Gore usvojiće i uvježbati nove tehnike, taktike i procedure angažovanja artiljerijske jedinice i izvršiti gađanje minobacačima 82 mm i 120 mm, koji se nalaze na upotrebi u Pješadijskom bataljonu Vojske Crne Gore, čime se podiže nivo obučenosti artiljerijskih jedinica Vojske Crne Gore u skladu sa NATO standardima i procedurama. Pored učešća 64 pripadnika iz sastava voda minobacača 120 mm i dva odeljenja minobacača 82 mm, planirano je angažovanje i dva štabna oficira u komandi multinacionalnog bataljona.

U cilju priprema za realizaciju Vježbe, do sada su održane tri konferencije: Inicijalna, Glavna planska i Finalna koordinaciona konferencija tokom kojih je usaglašen Koncept operacije i obaveze predstavnika zemalja učesnica, kao i brojna veličina jedinica i štabnih elemenata.

Procijenjeni troškovi za učešće pripadnika Vojske Crne Gore na Vježbi iznose oko 14,000 eura i planirani su Budžetom za 2019. godinu.

ANEKS B (ZEMLJE UČESNICE) NOTA O PRISTUPANJU SPORAZUMU O PODRŠCI U TOKU VJEŽBE (TSA) U VEZI VOJNE VJEŽBE “DECISIVE STRIKE 2019“

1. Svrha ovog Aneksa je da definiše treće zemlje koje će učestvovati na Vojnoj vježbi “Decisive Strike 2019“ (DS 19).
2. Termin „treće zemlje“ odnosi se na Republiku Albaniju, Republiku Bugarsku, Crnu Goru i Republiku Litvaniju, koje učestvuju na DS19.
3. U cilju olakšavanja pravilnog planiranja i izvršenja DS19, sve treće zemlje Ministarstvu odbrane (MOD) Republike Sjeverne Makedonije dostavljaju kompletnu i potpisanu Notu o pristupanju (NOA), tekst koji se nalazi u prilogu ovog Aneksa, najkasnije trideset (30) dana prije početka Vježbe.
4. Republika Albanija, Republika Bugarska, Crna Gora i Republika Litvanija će, u koordinaciji sa Republikom Sjevernom Makedonijom, popuniti obrazac NATO Izjave o zahtjevima (SOR). Potpisani SOR treba dostaviti zajedno sa NOA najkasnije trideset (30) dana prije početka Vježbe. Nakon Vježbe, država domaćin (RS) i učesnici navedeni u ovom poglavlju izvršiće pregled SOR-a i verifikovati usluge i količine obezbijeđene od strane RS. Država domaćin (RS) će izraditi fakturu u formi STANAG 2034, NATO standardnog obrasca za zahtjeve, račune i povrat ili fakture, u roku od trideset (30) dana nakon Vježbe.
5. Svi učesnici su saglasni da se status članova njihovih oružanih snaga određuje u skladu sa odredbama ovog TSA.
6. Kontakt osobe:

TEL:	TEL:
Email:	Email:

Prilog 1 Nota o pristupanju

**DODATAK 1 (NOTE O PRISTUPANJU) ANEKSU B (ZEMLJE UČESNICE) NOTA O
PRISTUPANJU SPORAZUMU O PODRŠCI U TOKU VJEŽBE (TSA) U VEZI VOJNE
VJEŽBE “DECISIVE STRIKE 2019“**

**NOTA O PRISTUPANJU SPORAZUMU O PODRŠCI U TOKU VJEŽBE (TSA) ZA UČEŠĆE
NA VOJNOJ VJEŽBI “DECISIVE STRIKE 2019“ NA TERITORIJI REPUBLIKE SJEVERNE
MAKEDONIJE**

..... (zemlja pošiljalac), koju predstavlja
.....

Pošto su odlučile da će pripadnici njihovih oružanih snaga učestvovati NA VOJNOJ VJEŽBI
“DECISIVE STRIKE 2019“ na teritoriji Republike Sjeverne Makedonije;

Uzimajući u obzir cjelokupan koncept vježbe i izražavajući želju da u istoj učestvuju;

**PRISTAJU DA UČESTVUJU I DA SE, U ONOJ MJERI U KOJOJ SE ONE PRIMJENJUJU,
PRIDRŽAVAJU ODREDBI SADRŽANIH U:**

„Sporazumu o podršci u toku vježbe“ između Ministarstva odbrane Republike Sjeverne
Makedonije i Oružanih snaga Sjedinjenih Američkih Država u Evropi u pogledu Vojne vježbe
“DECISIVE STRIKE 2019“, na teritoriji Republike Sjeverne Makedonije.

Za

..... (Potpis)

..... (Ime, čin)

..... (Funkcija)

U (Mjesto), dana (Datum)

ANNEX B (PARTICIPATING NATIONS) NOTE OF ACCESSION TO THE TRAINING SUPPORT ARRANGEMENT (TSA) REGARDING THE MILITARY EXERCISE “DECISIVE STRIKE 2019”

1. The purpose of this Annex is to detail the third party nations participating in the military exercise “Decisive Strike 2019”.
2. Third party Participating Nations may include the Republic of Albania, Republic of Bulgaria, Montenegro and Lithuania participating in DS19.
3. In order to facilitate proper planning and execution of DS 19, all third party participating nations submit to the Ministry of Defense (MOD) of the Republic of North Macedonia a completed and signed Note of Accession (NOA), the text of which is attached hereto as the Appendix to this annex, no later than (NLT) thirty (30) days prior to the start of the Exercise.
4. The Republic of Albania, Republic of Bulgaria, Montenegro and Republic of Lithuania, will coordinate with the Republic of North Macedonia (HN) to complete a written NATO Statement of Requirements (SOR) form. The signed SOR must be submitted with the NOA NLT thirty (30) days prior to the start of the Exercise. Following the Exercise, the RS and Participants described in this paragraph review the SOR and verify the services and quantities provided by the RS. The RS presents an invoice via the STANAG 2034, NATO Standard Form for Request, Receipt and Return or Invoice, within thirty (30) days after the Exercise.
5. All participants, agree, that the status of the members of its Armed Forces are determined in accordance with the provisions of this TSA.
6. Points of Contact:

TEL:	TEL:
Email:	Email:

Appendix 1 Note of Accession

APPENDIX 1 (NOTE OF ACCESSION) TO ANNEX B (PARTICIPATING NATIONS) TO THE TRAINING SUPPORT ARRANGEMENT (TSA) REGARDING THE MILITARY EXERCISE “DECISIVE STRIKE 2019”

NOTE OF ACCESSION TO PARTICIPATE IN THE MILITARY EXERCISE “DECISIVE STRIKE 2019” IN THE TERRITORY OF THE REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA

..... (SS), represented
by.....

Having decided that the members of its Armed Forces will participate in the military exercise “DECISIVE STRIKE 2019” in the territory of the Republic of North Macedonia

Considering the Overall Exercise Concept, and desiring to participate in the Exercise;

ELECTS TO PARTICIPATE IN AND, INSOFAR AS THEY APPLY, TO ABIDE BY THE PROVISIONS CONTAINED IN:

The "Training Support Agreement" between the Ministry of Defense of the Republic of NorthMacedonia and the United States Army Europe regarding the exercise “DECISIVE STRIKE 2019” in the territory of the Republic of North Macedonia.

For.....

..... (Signature)

..... (Name, rank)

..... (Function)

In..... (Place), on..... (Date)

ANEKS 1

SPORAZUMA O PODRŠCI U TOKU VJEŽBE (engl. TSA) potpisanog 21. decembra 2018.

IZMEĐU

MINISTARSTVA ODBRANE REPUBLIKE SJEVERNE MAKEDONIJE

I

ORUŽANIH SNAGA SJEDINJENIH AMERIČKIH DRŽAVA U EVROPI (USAREUR)

U POGLEDU

VJEŽBI REGIONA CRNOG MORA/BALKANA 2019

NA

TERITORIJI REPUBLIKE SJEVERNE MAKEDONIJE

1. U skladu sa Odjeljkom 14 Sporazuma o podršci u toku vježbe između Oružanih snaga Sjedinjenih Američkih Država u Evropi (USAREUR) i Ministarstva odbrane Republike Sjeverne Makedonije u pogledu vježbi regiona Crnog mora/Balkana 2019 na teritoriji Sjeverne Makedonije, potpisanog 21. decembra 2018. godine, Učesnici su se složili o sljedećem:
2. Ova Izmjena inkorporira sljedeći Aneks Sporazuma o podršci u toku vježbe (TSA) kao prateća operativna dokumenta koja će sadržati predviđene pojedinosti o Vježbi “DECISIVE STRIKE 2019” – DS19 (ODLUČAN UDAR) na teritoriji države domaćina (RS), u periodu od 15. maja do 12. jula 2019. godine:

Aneks A (Operacije i podrška) – Decisive Strike 2019

3. Izmjena, dopuna ili brisanje jednog ili više Aneksa i Priloga ne mijenja jezik TSA. U slučaju da su pojedine odredbe Aneksa i Priloga u suprotnosti sa odredbama TSA, primjenjuju se odredbe TSA.
4. Vježba Decisive Strike 19 zavisiće od raspoloživosti sredstava i snaga države domaćina (RS) i zemlje pošiljaoca (SS).
5. Engleska verzija ovog TSA predstavlja konačnu verziju i biće potpisana u dva originalna primjerka na engleskom jeziku. Stranice sa potpisima navedenih Učesnika u izmjeni ovog TSA se nalaze u prilogu.

ZA MINISTARSTVO ODBRANE REPUBLIKE MAKEDONIJE

IGOR MANASOVSKI

Združena operativna komanda

Načelnik, Odjeljenje za vježbe i evaluaciju

09. april 2019, Skoplje

ANEKS A (OPERACIJE I ODRŽIVOST) (DECISIVE STRIKE – REPUBLIKA SJEVERNA MAKEDONIJA) SPORAZUMA O PODRŠCI OBUCI (TSA) U POGLEDU VOJNE VJEŽBE „VJEŽBE REGIONA CRNOG MORA/BALKANA 2019“

ZA OS SAD-A U EVROPI

CLARISSA LANE

Komanda USAREUR DCS G8

Načelnik, Odjeljenje za međunarodne
sporazume

10. april 2019, Visbaden

ODJELJAK 1: OPERACIJE

1. **SVRHA.** Svrha ovog Aneksa je da identifikuje i opiše podršku u oblasti operacija i održivosti, koju će obezbijediti kako gostujuće snage (VF), tako i država domaćin (RS), za vježbu **DECISIVE STRIKE 2019 (DS19)**.
2. **MISIJA.** Vježba DECISIVE STRIKE 19 (DS19) održaće se u periodu od 22. maja 2019. do 17. jula 2019. godine, na predviđenim poligonima za vježbu u Republici Makedoniji (MKD). Cilj vježbe je da se podijele znanje i zajedničke sposobnosti, kako bi se ojačalo povjerenje i međusobno razumijevanje i omogućilo uspješno sprovođenje zajedničkih operacija/vježbi u budućnosti. Ova vježba uspostavlja interoperabilnost i strateška partnerstva. Jedinice Oružanih snaga Republike Sjeverne Makedonije (ARM) i Nacionalna garda Pensilvanije (PAARNG) održaće vježbe s bojevim gađanjem (LFX) u nivou čete i vježbu na terenu (FTX) u nivou bataljona, u cilju sprovođenja konvencionalnih operacija i kombinovanih operacija na urbanom terenu, sa sredstvima snaga za specijalne operacije (SOF) i vazdušnih snaga Sjedinjenih Američkih Država u Evropi (USAFE), kako bi se obezbijedili uslovi za manevar opštih snaga (GPF), i istovremeno unaprijedile sposobnosti OS Republike Sjeverne Makedonije i OS SAD-a, kao i integracija i interoperabilnost.
3. **IZVRŠENJE.**

a. Koncept Operacije:

- (1) 56 Borbeni tim Stryker brigade (SBCT) / PAARNG krenuće iz kontinentalnog dijela SAD (CONUS) pomorskim i vazdušnim putem. Napredna strana (ADVON) kreće 19. maja 2019. i stiže u Centar za podršku vježbama (TSC) u Krivolaku, 20. maja 2019. Podrška lukama biće upućena iz CONUS-a, 19. maja 2019. u Aleksandropolis, gdje će stići 20. maja i istovariti oklopna vozila Stryker i specijalna vozila i natovariti teretne kamione koji će prenijeti opremu iz Aleksandropolisa u TSC Krivolak između 21. maja 2019. i 1. juna 2019. godine.
- (2) 56 SBCT / PAARNG uputiće na vježbu prvi glavni odred iz CONUS-a, 1. juna 2019. i sprovesti kopnene operacije na predviđenim poligonima za vježbu u Republici Sjevernoj Makedoniji, u periodu od 2. JUNA – 20. JUNA 2019, u cilju unapređenja internih sposobnosti i borbene efikasnosti združenih snaga iz kruga deklariranih snaga iz OS Republike Sjeverne Makedonije.
- (3) 56 SBCT uputiće na vježbu drugi glavni odred 22. juna 2019, nakon povratka prvog glavnog tijela, koje će sprovesti kopnene operacije na predviđenim poligonima za vježbu u Republici Makedoniji, u periodu od 23. JUNA – 10. JULA 2019, u cilju unapređenja internih sposobnosti i borbene efikasnosti združenih snaga iz kruga deklariranih snaga iz OS Republike Sjeverne Makedonije.
- (4) 56 SBCT premjestiće drugo glavno tijelo 10. JULA 2019. i istovremeno utovariti opremu za premještaj željeznicom iz Skoplja, Makedonija u Rumuniju, za potrebe operacija premještanja. Vozači i lica zadužena za ukrcaj i iskrcaj na željezničkoj stanici teritoriju napuštaju 17. JULA 2019.
- (5) Komanda 56 SBCT u TSC-u Krivolak, MKD, koordiniše akcije jedinica 56 SBCT koje sprovode kopnene operacije u TSC Krivolak i na aerodromu Petrovec.

b. Koncept učešća gostujućih snaga (VF) / Procijenjeni broj Učesnika (PAX):

- (1) VF upućuju osoblje na vježbu u Republiku Sjevernu Makedoniju kako slijedi:

20. MAJ 2019. – 31 MAJ 2019.	ADVON	30 PAX
1. JUN 2019.	ADVON i PSA iz luke	50 PAX
2 – 18. JUN 2019.	Glavni odred rotacija #1	640 PAX
19 – 21. JUN 2019.	Glavni odred rotacija #1 i ADVON za rotaciju #2	665 PAX
22. JUN 2019.	ADVON za rotaciju #2	25 PAX
23. JUN 2019. – 10 JUL 2019.	Glavni odred rotacija #2	590 PAX
11 – 17 JUL 2019.	Utovar na željeznici	65 PAX

- (2) Procijenjeni broj Učesnika (PAX):

VF (SAD)	1230 lica kombinovanih u dvije rotacije
RS (MKD)	1230 lica kombinovanih u dvije rotacije

c. Zadaci Učesnika.

Odgovornosti gostujućih snaga. Od VF se očekuje da:

- (1) Sprovedu združenu vježbu s bojevim gađanjem (CALFEX) u streljani „BREST“.
- (2) Zauzmu kampove Ogan i Livada, MKD.
- (3) Integrišu jedinice sa bataljonom Oružanih snaga Republike Sjeverne Makedonije, do nivoa čete.
- (4) Učestvuju u LIVEX u toku Dana visokih zvanica.
- (5) Obezbjede zaštitu snaga zajedno sa MKD snagama, u skladu sa odredbama SAD i MKD.
- (6) Osiguraju bezbjednost streljana u toku bojevog gađanja.
- (7) 7. Komanda za obuku vojske, obezbijede 400 setova laserskog naoružanja MILES, 20 MILES setova za vozila i 20 kontrolnih pištolja.
- (8) Obezbjede tri (3) x HH60M iz C/2-1 GSAB od 6-11. JUNA 2019. i 25-30. JUNA 2019. kao podršku medicinskoj evakuaciji u toku US CALFEX.
- (9) Obezbjede obroke za svoje osoblje u jedinicama za obuku, kao i za litvansko osoblje za vatrenu podršku, u skladu sa Sporazumom o nabavci i razmjeni usluga (ACSA).
Obezbjede manifeste koristeći Excel DD 2131 sa DOD ID # i pojedinačnim serijskim brojevima oružja i dostave MKD, najkasnije **30 dana prije dolaska vazdušnim putem.**
- (10) Obezbjede manifeste, NATO obrazac 302 i ostalu relevantnu dokumentaciju Makedoniji, u vezi sa kretanjem na kopnu, najkasnije **5 kalendarskih dana prije dolaska kopnenim putem.**
- (11) Obilježe sva teretna i vozila u konvoju posterima na kojima će pisati “DECISIVE STRIKE 19“.
- (12) Obezbjede konekciju partneru u misiji, u cilju povezivanja DS19 Grupe za kontrolu vježbe sa USAREUR Grupom za kontrolu vježbe.

- (13) Dostave Sjevernoj Makedoniji zahtjeve za frekvenciju, najkasnije **90 dana prije početka DS19.**

Odgovornosti države domaćina. Od RS očekuje se da:

- (1) Obezbjedi operativne snage nivoa čete (OPFOR).
- (2) Integriše jedinice sa PAARNG bataljonom do nivoa čete.
- (3) Omogući U ILINDEN kasarni, u Skoplju, RS Makedonija, 5. i 24. JUNA 2019.
- (4) Obezbjedi Class I za sopstvene jedinice, HICON, EXCON, ADVON, MEDEVAC, koristeći ACSA nalog za osoblje SAD-a.
- (5) Obezbjedi pratnju za sve konvoje i opremu od graničnog prelaza do TSC Krivolak.
- (6) Obezbjedi spasilački tim na graničnom prelazu u toku ulaska snaga SAD-a u RS Makedoniju.
- (7) Obezbjedi parking prostor u kasarni Petrovec za vozila i opremu, kako bi se omogućilo organizovanje utovara željezničkog vagona.
- (8) Obezbjedi kasarne za U.S. ADVON do dolaska glavnog tijela.
- (9) Obezbjedi kancelarijski prostor i kasarne za osoblje EXCON-a u kampu Pepelište.
- (10) Obezbjedi jedan (1) medicinski tim na nivou Role 1 u kampu Pepelište i jedan (1) medicinski tim u kampu Strela, u toku LIVEX.

d. OPERACIJE JAVNIH POSLOVA.

Koncept Operacije i koncept učešća VF:

- (1) Oružane snage Republike Sjeverne Makedonije (ARM) obezbjediće MOC-u dva (2) službenika za javne poslove i dva (2) prevodioca za potrebe važnih događaja u vezi sa vježbama regiona Crnog mora / Balkana, uključujući: Decisive Strike Dan visokih zvanica/medija, pružanje podrške zajednici, prelaske granice, itd. Najmanje jedan (1) službenik za javne poslove mora imati odlično znanje engleskog jezika, kao i znanje o kombinovanim operacijama javnih poslova.
- (2) U toku trajanja vježbe Decisive Strike, ARM će MOC-u obezbjediti kancelarijski prostor, radne stolove i stolice u KRIVOLAKU, sa do osam (8) stručnjaka za javne poslove, tri (3) produžna kabla, pristup internetu za komercijalnu upotrebu, fiksnu liniju s lokalnim brojem telefona, mogućnost štampanja u crno-bijeloj boji, kao i osnovni kancelarijski materijal poput papira za štampač, hemijske olovke, heftalice, selotejp, itd.
- (3) ARSM će obezbijediti jednog (1) prevodica za svaki susret s predstavnicima medija.
- (4) Ukoliko bude moguće, obezbijediće gostujućim medijima isti smještaj i hranu kao za O-4, za svaki događaj ili aktivnost u vezi sa vježbama regiona Crnog mora/Balkana.

e. CIVILNI POSLOVI.

Koncept operacije i koncept učešća VF: Svim civilnim poslovima/operacijama civilno-vojne saradnje (CIVIC) koordiniše Multinacionalni centar za civilno-vojnu saradnju (MNCC) za vježbe Immediate Response 19, Saber Guardian 19, Swiift Response 19, Szentes Axe 19 i Desive Strike, koji će

koordinisati vojnim operacijama, unapređivati interoperabilnost sa CIMIC snagama, kao i vršiti upravljanje civilnim informacijama.

(1) Timovi za civilne poslove će sa CIMIC partnerima iz ARM sprovoditi operacije civilnih poslova, kao podršku vježbi Decisive Strike, u cilju koordinisanja civilnim vojnim operacijama, unapređivanja interoperabilnost sa CIMIC snagama, kao i upravljanja civilnim informacijama.

(2) Oružane snage Republike Sjeverne Makedonije obezbjediće dva (2) CIMIC službenika za Multinacionalni CIMIC centar.

f. **VAZDUŠNE OPERACIJE.**

(1) Rotokopter (RW)

3xHH60 (USAREUR) od 4. juna do 1. jula 2019. pokriva MEDEVAC od 6-11. (prva rotacija), 16. i 17. (Dan visokih zvanica), 25-30. (druga rotacija)

(2) Letjelica s fiksnim krilima (FW) (USAFE)

bombarder 1xB1 dana 13. i 14. juna sprovodiće CAS (bez naoružanja)

bombarder 2xB1 dana 17. juna sprovodiće FlyBy za Dan visokih zvanica (bez naoružanja)

4xF16 (2xF16 CAS i 2F16 Urban Ops) dana 6, 7. i 12. juna (bez naoružanja)

4xF16 (FlyBy) dana 17. juna, Dan visokih zvanica (bez naoružanja)

(3) 2xoficir za vezu (MKD) u HUN AOC u Vespremu (biće naknadno određeno)

ODJELJAK 2: PODRŠKA.

OPŠTE ODREDBE. Svrha ovog konsolidovanog Odjeljka 2 jeste identifikacija dogovorene logističke podrške, usluga i zaliha (LSSS) između VF i RS, kroz DS19.

Instrukcije: Logistička podrška, usluge i zalihe (LSSS) koje obezbjeđuju RS i VF biće u skladu sa naredbom / izjavom o zahtjevima (SOR) potpisanog Sporazuma o nabavci i razmjeni usluga (ACSA), ako je to primjenjivo.

2.1 LOGISTIČKA PODRŠKA, USLUGE I ZALIHE (LSSS).

2.1.1 Klasa I (obroci): Svaka podrška klase I koju će, po dogovoru, obezbijediti RS, mora biti u skladu sa naredbom/izjavom o zahtjevima Sporazuma o nabavci i razmjeni usluga, ako je to primjenjivo.

2.1.2 Klasa III (gorivo): Svaka podrška klase III (gorivo) koju će, po dogovoru, obezbijediti RS, mora biti u skladu sa naredbom/izjavom o zahtjevima Sporazuma o nabavci i razmjeni usluga, ako je to primjenjivo.

2.1.3 Terenske usluge (smještaj): VF učesnici u vježbi koristiće logističku podršku koja će olakšavati ekspedicione terenske uslove, onamo gdje je to moguće. Kada terenski uslovi nisu mogući, a RS ima postojeće objekte, VF može koristiti te objekte na zahtjev, u skladu sa naredbom/izjavom o zahtjevima Sporazuma o nabavci i razmjeni usluga, ako je to primjenjivo.

2.2 PREVOZ I KRETANJE / ULAZAK I IZLAZAK.

2.2.1 Osoblje može putovati vazdušnim putem, željeznicom, u konvojima i line-haul ka i iz Republike Sjeverne Makedonije. VF mogu sprovoditi sve zadatke u pogledu prevoza neophodnih za ispunjavanje uslova koji proističu iz vježbe DS19.

2.2.2 VF namjerava da postavi oficire za vezu (LNO) u svakom Nacionalnom centru za kontrolu kretanja u RS, u svrhu kontrole i koordinacije dolaznih i odlaznih ukrcajnih jedinica (tereta) i kretanja putnika. Osoblje i oprema VF može se prevoziti javnim autoputem, kao i vojnim i/ili civilnim vazdušnim sredstvima. Od RS se očekuje da koordiniše pristupom za vozila VF ka aerodromima RS (vazdušnom prostoru), morskim lukama i javnim putevima, u skladu sa ovim sporazumom. Kada su u pitanju upućivanje i povratak osoblja i opreme gostujućih snaga, upotrebljavaće se javni putevi za kretanje između graničnih prelaza, aerodroma, skrovišta, kao i previđenih poligona za vježbu. Osoblje i oprema VF može ući na teritoriju RS vazdušnim ili drumskim putem, najkasnije **15. maja 2019.** godine, dok je će povratak biti najkasnije **24. jula 2019.**

2.2.3 Od VF se očekuje da preko Kancelarije odbrambenog atašea VF (U.S. DAO) dostavi Ministarstvu odbrane RS zahtjev za izdavanje diplomatskog odobrenja (osoblje/oprema i sredstva), u kome će biti označene sve zahtijevane tačke ulaska i izlaska drumskim, željezničkim i vazdušnim putem. Zahtjev se dostavlja U.S. DAO najkasnije **5 dana prije dolaska.** Dodatno, neophodno je dostaviti državi domaćinu listu osoblja, vozila i specijalne opreme gostujuće snage (uključujući i opasna sredstva), najkasnije 5 dana prije ulaska u zemlju. U slučaju izmjena, dostavlja se ažurirana lista osoblja VF koje će učestvovati u vježbi. Od VF se očekuje da RS dostavi broj osoblja i raspored letova (obavještenja o kretanju), najkasnije **72 časa prije dolaska.** Ukoliko zbog bilo koje izmjene nastane potreba za autorizovanim tačkama ulaska ili izlaska, bilo kojim vidom transporta, neophodno je da strana koja podnosi zahtjev dostavi predmetnu izmjenu drugoj strani, u najkraćem mogućem roku. Zahtjeve VF za vanrednu popunu obrađuje U.S. DAO i dostavlja Ministarstvu odbrane RS **u roku od 48 časova** od identifikacije i potvrde zahtjeva.

2.3 FINANSIJE

2.3.1 Ovaj odjeljak sadrži opis procesa i procedura za odgovornost, prijem, poravnanje, fakturisanje i plaćanje LSSS koju RS obezbjeđuje VF. VF i RS dogovorile su sljedeće procedure i procese u pogledu odgovornosti u vezi sa LSSS obezbjeđenih u skladu sa ACSA i njegovim implementacionim sporazumom (ACSA-IA), ili SOR, ukoliko je primjenljivo:

2.3.2 Određivanje cijena, fakturisanje i plaćanje LSSS treba da budu u skladu sa uslovima i odredbama potpisanog ACSA (ili SOR), u toku vježbe DS19.

2.3.3 Robe i usluge koje su bile predmet zahtjeva VF upućenog RS neophodno je identifikovati, odrediti im cijenu, fakturisati i platiti u skladu sa ACSA između Ministarstva odbrane (DOD) Sjedinjenih Američkih Država i Republike Sjeverne Makedonije, kao i SOR (onamo gdje to primjenljivo). VF treba da pripremi ACSA nalog (AE obrazac 1-3A) (ili SOR, gdje je primjenljivo),

u kome će biti navedene ukupna logistička podrška, usluge i zalihe koje su predmet zahtjeva VF za vježbu, u slučajevima kada je to primjenljivo.

2.3.4 VF treba da obezbijedi obučene kontakt tačke (APOC) koje će primati i validirati logističke usluge, podršku i / ili zalihe za svaki ACSA nalog / SOR u vezi sa vježbom, onamo gdje je to primjenljivo. APOC treba da dostavlja izvještaje o prispjeću organu za ovlašćenom za potpisivanje U.S. ACSA naloga (ili SOR-a, onamo gdje je primjenljivo). APOC i oblast njihove odgovornosti navode se u svakom ACSA nalogu/SOR-u, onamo gdje je to primjenljivo.

2.3.5 RS treba da obezbijedi obučene predstavnike koje će biti kontakt osobe strane isporučioca, sa zadatkom pregledanja i potvrđivanja zahtjeva gostujućih snaga. RS treba da obezbijedi fakture za ukupnu LSSS obezbjeđenu po ACSA nalogu / SOR-u, onamo gdje je to primjenljivo, onda kada se izvrši poravnanje između POC strane isporučioca RS i APOC VF. Svako dostavljanje faktura koje nije u skladu sa odredbama navedenim u stavu 2.3.7 može rezultirati kašnjenjem u plaćanju.

2.3.6 VF i RS potvrđuju da informacije sadržane u ACSA nalogu predstavljaju samo procjenu. Logistički predstavnici VF i RS planiraju da sprovedu poravnanje svih pruženih usluga.

2.3.7 RS treba biti označena kao strana isporučilac. Od strane isporučioca očekuje se da vrši poslove fakturisanja, kao i da obezbijedi sve verifikovane fakture za usluge nastale u toku Vježbe, u najkraćem mogućem roku. Svaka faktura treba da ispunjava sljedeće uslove:

- a. Da na njoj piše „FAKTURA“.
- b. Da sadrži jedinstveni broj fakture.
- c. Da je strukturirana po stavkama, u skladu sa odgovarajućim ACSA-IA.
- d. Da je u njoj naznačen nalog za finansiranje/broj reference.
- e. Konačna faktura mora sadržati oznaku „konačna faktura“.
- f. Sve fakture moraju biti na engleskom jeziku.

2.3.8 Strana isporučilac fakture dostavlja APOC-u, na naznačenu adresu „države domaćina“.

2.3.9 Strana primalac obezbjeđuje licu odgovornom za potpisivanje kopiju izvještaja o prijemu i odgovarajuće fakture za sve ACSA naloge/SOR u vezi sa vježbom.

3. PRISTUP BAZI

3.1 RS namjerava da dozvoli pristup poligonima za vježbu za sve učesnike i opremu u skladu sa odredbama RS za upotrebu objekata.

4. ZDRAVSTVENA ZAŠTITA

4.1 ZAHTJEVI U OBLASTI ZDRAVSTVENE ZAŠTITE NA PODRUČJIMA ZA VJEŽBU.

a. Svo osoblje koje učestvuje u vježbi Decisive Strike prije dolaska na teritoriju RS mora imati odgovarajuće zdravstveno osiguranje koje pokriva sve troškove hitne medicinske pomoći.

b. Koncept: RS i VF treba podjednako da obezbijede odgovarajuću i pravovremenu medicinsku pomoć svakom licu koje pretrpi povredu nastalu kao direktan rezultat vježbe DS19. RS i VF namjeravaju da imaju isti prioritet kada je u pitanju zdravstvena zaštita, kao i da primaju medicinsku pomoć u objektima RS i VF, sve do otpuštanja ili transfera u odgovarajuću zdravstvenu ustanovu. Medicinsko osoblje RS i VF će svim VF pružiti pomoć u slučaju bilo kakvih povreda udova, organa vida, kao i onih opasnih po život, u najvećoj mogućoj mjeri, sa svim medicinskim kapacitetima dostupnim u tom trenutku.

c. Stomatološke usluge: Hitna stomatološka pomoć biće dostupna u objektima RS.

4.2 HOSPITALIZACIJA U REPUBLICI SJEVERNOJ MAKEDONIJI

a. Vojno osoblje SAD, u koordinaciji sa Međunarodnim SOS (INT'L SOS), treba da osigura da se svim pružaocima zdravstvene njege RS nadoknade stvarni troškovi svih zdravstvenih usluga pruženih vojnom osoblju SAD. VF/vojno osoblje SAD, uz asistenciju INT'L SOS, koordiniše svim plaćanjima ukazane medicinske pomoći. INT'L SOS je agencija odgovorna za nadoknadu svih medicinskih troškova za pomoć ukazanu vojnom osoblju SAD, uključujući i hitnu pomoć. INT'L SOS (tel: +44-20-8762-8133) je ugovarač koji upravlja TRICARE Globalnim prekomorskim programom zdravstvene njege. INT'L SOS izdaje ovlaštenje za plaćanje. Račune treba dostaviti kancelariji TRICARE EUROPE preko INT'L. Računi treba da sadrže:

(1) Ime, čin, broj socijalnog osiguranja i naziv jedinice u kojoj je lice raspoređeno

(2) Zdravstveno stanje pacijenta i prevod pruženih usluga na engleski jezik

(3) Kopiju naloga o privremenom vršenju dužnosti ili naređenja o angažovanju

(4) Naziv, lokaciju i broj telefona ustanove u kojoj je licu pružena pomoć.

4.3 MEDICINSKA EVAKUACIJA (VAZDUŠNA ILI KOPNENA)

a. RS će, u koordinaciji sa medicinskim osobljem VF, olakšati brzu kopnenu medicinsku evakuaciju osoblja VF u svim medicinskim objektima RS. Evakuacija povrijeđenih vojnika VF sa poligona za vježbu ka medicinskim objektima RS zavisiće od povrede.

b. RS treba da obezbijedi jedno (1) drumsko vozilo hitne pomoći na svakom poligonu za vježbu, željezničkoj stanici ili morskoj luci ukrcaja/iskrcaja (SPOE/D) u toku trajanja vježbe. Sva transportna sredstva se mogu koristiti uz standardna sredstva evakuacije, ukoliko medicinski službenik VF procijeni da je to neophodno. Ukoliko je neophodno, RS treba da olakša upotrebu sistema upravljanja vanrednim situacijama (EMS) za hitnu evakuaciju putem hitnog broja 194.

c. Međunarodnim evakuacijama osoblja VF treba da koordiniše evropski TPMRC centar, tel: +49-637-1472-235 ili +49-637-1478040, u koordinaciji sa Međunarodnim SOS. RS namjerava da pomogne u svim misijama medicinske evakuacije vazdušnim putem VF, po potrebi. Viši službenik VF (ili njegov imenovani predstavnik) treba da prijavi TPMRC centru sve kategorije pacijenata (hitne, prioritetne, rutinske). Od višeg službenika VF (ili njegovog imenovanog predstavnika) očekuje se da bude odgovoran za planiranje, koordinaciju i nadgledanje evakuacije svih pacijenata VF.

d. Ukoliko je neophodno, RS treba da se postara da je pacijentu najbliži aerodrom dostupan u svrhu misija međunarodne i strateške evakuacije (STRAT EVAC) za objekte SAD u Njemačkoj. Osoblje VF može vršiti koordinaciju direktno sa vlastima civilnih aerodroma.

e. Nadoknada: Troškovi evakuacije iz Role I objekata ka Role II/III objektu upotrebom sredstava sistema upravljanja vanrednim situacijama (EMS) treba da budu pokriveni od strane INT'L SOS. RS, Ambasada SAD i osoblje VF treba da koordinira povratkom svog osoblja VF koje ostane u zdravstvenim ustanovama RS, po završetku DS19. Transportom upravlja TPMRC centar, za članove službe VF.

5. ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE

5.1 VF razumiju zabrinutost RS za životnu sredinu, kako na poligonima koji će biti korišćeni u toku Vježbe DS19, tako i van njih, kao i nerazdvojivi stresni uticaj koji vojne aktivnosti mogu imati na životnu sredinu. VF namjeravaju da održe balans između potrebe za realističnim uslovima vježbe i zahtjevima programa za zaštitu životne sredine RS, u cilju očuvanja područja obuke kao obnovljivog resursa.

5.2 VF namjeravaju da poštuju zakone i propise RS u oblasti životne sredine.

5.3 RS je saglasna da savjetuje VF o svim relevantnim pravilima i propisima koji se odnose na zaštitu životne sredine.

6. ZAŠTITA SNAGA.

6.1. RS je saglasna da obezbjedi neophodnu zaštitu gostujućih snaga u toku svih aktivnosti na poligonima za vježbu. Od VF se očekuje da obezbjedi direktnu zaštitu lične opreme (vozila), kao i iznajmljene opreme (šatora, sistema grijanja, generatora), koja će biti postavljena na poligonima za vježbu.

MODIFICATION 1
TO
TRAINING SUPPORT ARRANGEMENT (TSA) Signed on 21 Dec 18
BETWEEN
THE MINISTRY OF DEFENSE OF THE REPUBLIC OF MACEDONIA

AND
UNITED STATES ARMY EUROPE (USAREUR)

REGARDING
BLACK SEA/BALKANS REGIONAL EXERCISES 2019
IN
THE TERRITORY OF THE REPUBLIC OF MACEDONIA

1. Pursuant to Section 14 of the Training Support Arrangement between United States Army Europe (USAREUR) and the Ministry of Defense of the Republic of Macedonia regarding Black Sea/Balkans Regional Exercises 2019 in the territory of Macedonia, signed on 21 December 2018, the Participants intend as follows:

2. This Modification adds and incorporates the following Annex to the Training Support Arrangement (TSA) as supporting operational documents to record the anticipated details of DECISIVE STRIKE 2019 (DS19) in the territory of RS between 15 May 2019 and 12 July 2019:

Annex A (Operations and Sustainment) – Decisive Strike 2019

3. The addition, modification, or deletion of one or more Annexes and Appendices does not change the language of the TSA. In the event that the Annexes or Appendices conflict with the provisions of the TSA, the provisions contained in the TSA prevail.

4. Exercise Decisive Strike 19 remains subject to availability of funds and forces of RS and SS.

5. The English text of this TSA Amendment is the definitive version and is to be signed in two originals in the English language. Individual signature pages for the named Participants of this TSA modification are attached.

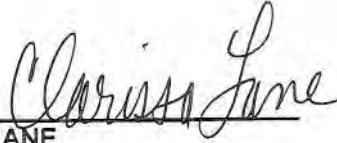
FOR THE MINISTRY OF DEFENCE OF
THE REPUBLIC OF MACEDONIA

Signature: 
IGOR MANASOVSKI
HQ Joint Operations Command J7
Chief, Exercise and Evaluation Section

Date: 09 April 2019

In: Skopje

FOR UNITED STATES ARMY EUROPE

Signature: 
CLARISSA LANE
HQ USAREUR DCS G8
Chief, International Agreements Division

Date: 10 April 2019

In: Wiesbaden

ANNEX A (OPERATIONS AND SUSTAINMENT) (DECISIVE STRIKE – REPUBLIC OF MACEDONIA) TO THE TRAINING SUPPORT ARRANGEMENT (TSA) REGARDING THE MILITARY EXERCISE “BLACK SEA/BALKANS REGIONAL EXERCISES 2019”

SECTION 1: OPERATIONS

1. **PURPOSE.** The purpose of this Annex is to identify and describe Operations and Sustainment support provided by both the Visiting Forces (VF) and the Receiving State (RS) in support of **DECISIVE STRIKE 2019 (DS19)**.

2. **MISSION.** **DECISIVE STRIKE 19 (DS19)**, scheduled to execute from **22 MAY 19** until **17 JUL 19** at the designated training areas (DTA) in the Republic of Macedonia (MKD). The aim of the Exercise is to share common capabilities and knowledge thus increasing the level of trust and mutual understanding and facilitating success of future joint operations/deployments. This Exercise builds interoperability and develops strategic partnerships. Units from the Army of the Republic of Macedonia (ARM) and the Pennsylvania Army National Guard (PAARNG) execute company live fire exercises (LFX) and a battalion level field training exercise (FTX) to conduct conventional operations and combined arms operations in urban terrain with integrated special operations forces (SOF) and U.S. Air Force Europe (USAFE) assets in order to set the conditions for and enable General Purpose Forces’ (GPF) maneuver, while simultaneously enhancing the Army of the Republic of Macedonia and U.S. Army capabilities, increasing integration and interoperability.

3. EXECUTION.

a. Concept of the Operation:

- (1) 56 SBCT / PAARNG deploys from the Continental United States (CONUS) by sea and air. Unit Advance Party (ADVON) departs CONUS on 19 MAY 19 and arrives at the Training Support Center (TSC) Krivolak, on 20 MAY 19. Port Support Activity deploys from CONUS on 19 MAY 19 to Alexandroupoulos and arrives on 20 MAY 19 to unload Strykers and special vehicles and load line haul trucks that will move equipment from Alexandroupoulos to the TSC Krivolak between 21 MAY 19 and 01 JUN 19.
- (2) 56 SBCT / PAARNG deploys the first main body from CONUS 01 JUN 19 and conducts unified land operations in the designated training areas in the Republic of Macedonia from 02 JUN – 20 JUN 19 in order to increase internal capabilities and the combat effectiveness of the joint task force, derived from the pool of the declared forces from the Army of the Republic of Macedonia.
- (3) 56 SBCT redeploys the first main body on 21 JUN 19 and deploys the second main body on 22 JUN 19 to conduct unified land operations in the designated training areas in the Republic of Macedonia from 23 JUN – 10 JUL 19 in order to increase internal capabilities and the combat effectiveness of the joint task force, derived from the pool of the declared forces from the Army of the Republic of Macedonia.

ANNEX A (OPERATIONS AND SUSTAINMENT) (DECISIVE STRIKE – REPUBLIC OF MACEDONIA) TO THE TRAINING SUPPORT ARRANGEMENT (TSA) REGARDING THE MILITARY EXERCISE “BLACK SEA/BALKANS REGIONAL EXERCISES 2019”

- (4) 56 SBCT redeploys the second main body on 10 JUL 19 and simultaneously loads all equipment for rail movement from Skopje, Macedonia to Romania for redeployment port operations. Drivers and railhead party redeploy on 17 JUL 19.
- (5) 56 SBCT HQ located in TSC Krivolak, MKD coordinates the actions of 56 SBCT units conducting Unified Land operations in the TSC Krivolak and Petrovec airfield.

b. Concept of VF participation / Estimated # of Participants (PAX):

(1) VF deploys personnel to the Republic of Macedonia as follows:

20 MAY 19 – 31 MAY 19	ADVON	30 PAX
01 JUN 19	ADVON and PSA from port	50 PAX
02 – 18 JUN 19	MAIN Body Rotation #1	640 PAX
19 - 21 JUN 19	Main Body Rotation #1 and ADVON for Rotation #2	665 PAX
22 JUN 19	ADVON for rotation #2	25 PAX
23 JUN 19 – 10 JUL 19	Main Body Rotation #2	590 PAX
11 - 17 JUL 19	Rail upload detail	65 PAX

(2) Estimated # of Participants (PAX):

VF (USA)	1230 PAX combined in two rotations
RS (MKD)	1300 PAX combined in two rotations

c. Tasks to Participating Parties.

VF responsibilities. The VF is expected to:

- (1) Conduct Company Live Fire Exercise (CALFEX) on shooting range “BREST”.
- (2) Occupy Camps Ogan and Livada, MKD.
- (3) Integrate units with the Army of the Republic of Macedonia (ARM) Medium Battalion up to Company level.
- (4) Participate in LIVEX during Distinguished Visitor Day.
- (5) Provide force protection combined with MKD forces in accordance with US and MKD regulations.
- (6) Provide security for ranges during live fire events.
- (7) 7th Army Training Command (7ATC) provide 400 sets of individual MILES, 20 vehicle MILES sets, and 20 controller guns.
- (8) Provide three (3) x HH60M from C/2-1 GSAB from 06-11 JUN 19 and 25-30 JUN 19 for MEDEVAC support during US CALFEX.

**ANNEX A (OPERATIONS AND SUSTAINMENT) (DECISIVE STRIKE –
REPUBLIC OF MACEDONIA) TO THE TRAINING SUPPORT
ARRANGEMENT (TSA) REGARDING THE MILITARY EXERCISE
“BLACK SEA/BALKANS REGIONAL EXERCISES 2019”**

- (9) Provide rations for own personnel in training units and for embedded Lithuanian Fire Support personnel using an ACSA Order.
- (10) Provide manifests using Excel DD 2131 with DOD ID # and accompanied troops (TAT) individual weapons serial numbers to MKD no later than **30 days prior to arrival by air**.
- (11) Provide manifests, NATO Form 302 and any other pertinent documentation to MKD for ground movements no later than **5 calendar days prior to arrival by ground**.
- (12) Mark all line haul and convoy vehicles with a placard stating “DECISIVE STRIKE 19”.
- (13) Provide connection to the mission partner environment to connect DS19 Exercise Control Group to the USAREUR Exercise Control Group.
- (14) Submit frequency requirements to MKD no later than **90 days prior to start of DS19**.

RS responsibilities. RS is expected to:

- (1) Provide company sized operational forces (OPFOR).
- (2) Integrate units with PAARNG battalion up to Company level.
- (3) Allow practice approach training flights by C/2-1 GSAB at ILINDEN Barracks in Skopje, Macedonia on 05 and 24 JUN 19.
- (4) Provide Class I for own units, HICON, EXCON, ADVON, MEDEVAC using ACSA Order for U.S. personnel.
- (5) Provide escort for all convoys and equipment line haul from border crossing point to TSC Krivolak.
- (6) Provide recovery team at border crossing during deployment of U.S. forces into MKD.
- (7) Provide parking area at Petrovec Barracks for vehicles and equipment to allow staging for rail car loading.
- (8) Provide barracks for U.S. ADVON until arrival of main body.
- (9) Provide office space and barracks for EXCON personnel at Camp Pepelishte.
- (10) Provide one (1) medical role 1 team at Camp Pepelishte and one (1) medical team at Camp Strela during LIVEX.

d. PUBLIC AFFAIRS OPERATIONS.

Concept of the Operation and Concept of VF Participation:

- (1) Army of the Republic of Macedonia (ARM) staffs a MOC with two (2) public affairs personnel and two (2) translators to significant Black Sea / Balkans Regional Exercises related events to include: Decisive Strike DV/Media Day, community outreach events, border crossings, etc. At least one (1) PAO at

**ANNEX A (OPERATIONS AND SUSTAINMENT) (DECISIVE STRIKE –
REPUBLIC OF MACEDONIA) TO THE TRAINING SUPPORT
ARRANGEMENT (TSA) REGARDING THE MILITARY EXERCISE
“BLACK SEA/BALKANS REGIONAL EXERCISES 2019”**

each event is proficient in the English language and has knowledge of combined public affairs operations.

- (2) For the duration of Decisive Strike, ARM provides office space, desks and chairs at KRIVOLAK for a MOC with up to eight (8) public affairs professionals, three (3) power strips, access to commercial internet connectivity, a land line with a local phone number, the ability to print black and white documents, and basic office supplies to include printer paper, pens, staplers, tape, etc.
- (3) ARM provides one (1) translator for every media interview.
- (4) If feasible, provide visiting media with the same food and lodging made available to an O-4 for any Black Sea/Balkans Regional Exercises event or activity.

e. CIVIL AFFAIRS.

Concept of the Operation and Concept of VF Participation: All Civil Affairs/CIMIC operations are coordinated through the Multinational CIMIC Centre (MNCC) for Immediate Response 19, Saber Guardian 19, Swift Response 19, Szentes Axe 19, and Decisive Strike to coordinate civil military operations, gather civilian perception of the exercise, develop interoperability with CIMIC forces, and conduct civil information management.

- (1) Civil Affairs Teams with CIMIC Partners from ARM conduct Civil Affairs Operations in support of Decisive Strike, in order to coordinate civil military operations, gather civilian perception of the exercise, develop interoperability with CIMIC forces, and conduct civil information management.
- (2) Army of the Republic of Macedonia provides two (2) CIMIC personnel for the Multi-National CIMIC Centre.

f. AIR OPERATIONS.

- (1) Rotary Wing (RW)
3xHH60 (USAREUR) from 4th June till 1th July 2019 covering
real MEDEVAC from 6-11(1st rotation), 16&17(DV day), 25-30(2nd
rotation)
- (2) Fixed Wing (FW) (USAFE)
bomber 1xB1 on 13&14th June performing CAS (Dry - no ammo)
bomber 2xB1 on 17th June performing FlyBy for DV Day (Dry - no ammo)

4xF16 (2xF16 CAS and 2F16 Urban Ops) on 6,7 & 12 June (Dry - no ammo)
4xF16 (FlyBy) on 17 June Dv Day (Dry - no ammo)
- (3) 2xLNO's (MKD) in HUN AOC in Wespron (TBD)

ANNEX A (OPERATIONS AND SUSTAINMENT) (DECISIVE STRIKE – REPUBLIC OF MACEDONIA) TO THE TRAINING SUPPORT ARRANGEMENT (TSA) REGARDING THE MILITARY EXERCISE “BLACK SEA/BALKANS REGIONAL EXERCISES 2019”

SECTION 2: SUSTAINMENT.

GENERAL. The purpose of this consolidated Section 2 is to identify agreed upon Logistics Service Support and Supplies (LSSS) between VF and the RS throughout DS19.

Coordinating Instructions: Logistics support, supplies and services (LSSS) provided by the RS and VF are in accordance with (IAW) the signed Acquisition and Cross-Servicing Agreement (ACSA) Order / Statement of Requirements (SOR), as applicable.

2.1 LOGISTICS SERVICE, SUPPORT AND SUPPLIES (LSSSS).

2.1.1 Class I (Rations): Any Class I support agreed upon as being supported by the RS is to be provided IAW an ACSA Order/SOR, as applicable.

2.1.2 Class III (Fuel): Any Class III Fuel (Bulk) support agreed upon as being supported by the RS is to be provided IAW an ACSA Order/SOR, as applicable.

2.1.3 Field Services (Billeting/Hosting Support): VF exercise participants utilize organic sustainment support which facilitates expeditionary field conditions where possible. When field conditions are not possible and the RS has existing facilities, VF may utilize the facilities upon request IAW an ACSA Order/SOR, as applicable.

2.2 TRANSPORTATION AND MOVEMENT / ENTRY AND EXIT.

2.2.1 Personnel may travel by air, rail, convoy, and line-haul to and from the Republic of Macedonia. The VF may conduct all transportation tasks necessary to meet the transportation requirements generated by the Exercise of DS19.

2.2.2 The VF intends to place Movement Liaison Officers (LNOs) with each RS National Movement Control Center to de-conflict VF in- and out-bound cargo and passenger movements. VF personnel and equipment may be transported by public highway and military and/or civilian air assets. The RS is expected to coordinate access for VF vehicles to the RS airports (airspace), airfields, seaports and public roads as provided in this arrangement. For deployment and redeployment, VF personnel and equipment are to be transported on public roads for movement between Border Crossing Points, Airfields, Safe Havens, and Designated Training Areas. VF personnel and equipment may enter the territory of the RS by air and roadway not before **15 May 19** and leave the RS not later than **24 July 2019**.

ANNEX A (OPERATIONS AND SUSTAINMENT) (DECISIVE STRIKE – REPUBLIC OF MACEDONIA) TO THE TRAINING SUPPORT ARRANGEMENT (TSA) REGARDING THE MILITARY EXERCISE “BLACK SEA/BALKANS REGIONAL EXERCISES 2019”

2.2.3 The VF is expected to submit a diplomatic clearance request (personnel / equipment and materials) through the Defense Attaché Office of the VF (U.S. DAO) to the Ministry of Defense of the RS designating each requested entry and exit point by road, rail and air. The request should be submitted to the U.S. DAO **NLT 5 calendar days prior to arrival**. In addition, a VF personnel, vehicle, and special equipment list (including dangerous goods) is to be provided to RS **NLT 5 calendar days prior to entry**. An updated list of arriving VF personnel is to be provided if changes are required. The VF is expected to provide incoming personnel headcounts and flight itineraries (notification of movement) to the RS **NLT 72 hours prior to arrival**. If any changes require authorized entry or exit points by any method of travel, the requesting party is expected to submit the requested change to the other party as soon as possible. Requests from the VF for emergency resupply are processed by the U.S. DAO to the RS MOD **within 48 hours** of an identified and a validated requirement. All VF vehicles and equipment shipments are expected to have certified NATO Form 302 Customs Declarations.

2.3 FINANCE.

2.3.1 This section identifies the process and procedures for accountability, receipt, reconciliation, invoicing, and payment of LSSS provided to the VF by RS. The VF and RS agree to the following procedures and process for accountability of all LSSS provided as requested through the Acquisition and Cross-Servicing Agreement (ACSA) and Implementing Agreement (ACSA-IA) thereto, or SOR, as applicable:

2.3.2 Pricing, invoicing, and payment for all LSSS should be in accordance with the terms and conditions of the signed ACSA (or SOR, applicable) during DS19.

2.3.3 Goods and services requested by the VF from the RS for this event should be identified, priced, invoiced, and paid pursuant to the ACSA between the Department of Defense (DOD) of the United States of America and the Republic of Macedonia, and the SORs (as applicable). The VF should prepare an ACSA Order (AE Form 1-3A) (or SOR, as applicable) documenting all logistical services, support and supplies VF requests for the Exercise when applicable.

2.3.4 The VF should provide appointed and trained Acceptance Point of Contacts (APOCs) to receive, maintain accountability, and validate logistics services, support and / or supplies on each Exercise ACSA Order/SOR, as applicable. The APOC should submit Receiving Reports to the U.S. ACSA Order (or SOR, as applicable) signature authority. The APOC and their respective area of responsibility is outlined in each respective ACSA Order/SOR, as applicable.

2.3.5 The RS should provide appointed and trained representatives as Supplying Party POC to review and confirm VF requirements. The RS should provide invoices for all

ANNEX A (OPERATIONS AND SUSTAINMENT) (DECISIVE STRIKE – REPUBLIC OF MACEDONIA) TO THE TRAINING SUPPORT ARRANGEMENT (TSA) REGARDING THE MILITARY EXERCISE “BLACK SEA/BALKANS REGIONAL EXERCISES 2019”

LSSS provided on the ACSA Orders/SORs, as applicable, once a reconciliation has been completed between the RS Supplying Party POC and the VF APOC. Failure to submit invoices in accordance with the provisions outlined in paragraph 2.3.7, could result in delay of payment.

2.3.6 VF and RS acknowledge that information contained in the ACSA Order is an estimate only. VF and RS logistic representatives plan to conduct a reconciliation of all provided services.

2.3.7 The RS should be designated as the Supplying Party. The Supplying Party is expected to be the invoicing party and is expected to provide all verified actual cost invoices(s) for services rendered during the Exercise as timely as possible. Each invoice should meet the following criteria:

- a. Have the word “INVOICE” typed on it.
- b. Have a unique invoice number typed on it.
- c. Be structured in accordance with the Line Item Schedule for the appropriate ACSA-IA.
- d. Indicate the Funding Order/Cite number.
- e. Be marked to indicate as the final invoice submitted should be marked “final invoice”.
- f. All invoices are to be in English.

2.3.8 The Supplying Party should submit invoices to the Acceptance Point of Contact (APOC) as annotated in the “Host Nation” address.

2.3.9 The Receiving Party provides a copy of the Receiving Report and the associated Invoice for all exercise ACSA Orders/SORs, as applicable, to the responsible signature authority.

3. BASE ACCESS

3.1 RS intends to authorize access to the Designated Training Areas (DTAs) for all participants and equipment, in support of DS19 according to RS regulations for using the facilities.

4. MEDICAL

4.1 MEDICAL CARE REQUIREMENTS AT THE TRAINING SITES.

ANNEX A (OPERATIONS AND SUSTAINMENT) (DECISIVE STRIKE – REPUBLIC OF MACEDONIA) TO THE TRAINING SUPPORT ARRANGEMENT (TSA) REGARDING THE MILITARY EXERCISE “BLACK SEA/BALKANS REGIONAL EXERCISES 2019”

a. All personnel involved in Decisive Strike, prior to their arrival to the territory of the RS, are expected to possess appropriate health insurance to cover any costs of emergency medical treatment.

b. Concept: Both RS and VF should ensure that appropriate and timely medical care is provided to any person who is injured as a direct result of DS19. RS and VF intend to have the same priority of medical care and receive treatment at RS and VF facilities until discharged or transferred to an appropriate healthcare provider/facility. RS and VF medical personnel intend to respond to life, limb, and eyesight emergencies for all VF forces to the fullest extent possible with the medical capabilities available at the time.

c. Dental Services: Emergency dental care is available at RS civilian facility.

4.2 HOSPITALIZATION MACEDONIA.

a. U.S. military personnel, in coordination with INT'L SOS, should ensure the RS healthcare providers are reimbursed for the actual cost of all medical services ("fee-for-service") provided for /U.S. military personnel. VF/U.S. military medical personnel, with the assistance of RS and INT'L SOS, coordinate for any payments for care rendered. INT'L SOS is intended to be the responsible agency for reimbursement of all medical expenses for care provided to U.S. military personnel to include ambulance support. INT'L SOS (Telephone: +44-20-8762-8133) is intended to be the contractor which administers the TRICARE Global Overseas Remote Health Care Program. INT'L SOS issues an Authorization of Payment. The billing should be provided to the TRICARE EUROPE office through INT'L SOS and requires:

- (1) Name, rank, Social Security Number, and unit of assignment
- (2) Patient condition and English translations of services provided
- (3) Copy of TDY or Deployment Orders
- (4) Name, location, and telephone of provider(s)/hospital.

4.3 MEDICAL EVACUATION (AIR OR GROUND).

a. RS, in coordination with the VF medical personnel, is expected to facilitate the rapid ground medical evacuation of VF personnel to all RS medical facilities. Evacuation of injured VF Soldiers from the DTA to RS medical facilities depends on the injury.

b. RS should provide one (1) ground ambulance at each DTA, Railhead or SPOE/D for the duration of the exercise. Any exercise transportation asset may be used in conjunction with standard evacuation asset as deemed necessary by the VF Medical Officer. If necessary, RS should facilitate the use of RS Emergency Medical System (EMS) for ambulance evacuation at emergency telephone 194.

ANNEX A (OPERATIONS AND SUSTAINMENT) (DECISIVE STRIKE – REPUBLIC OF MACEDONIA) TO THE TRAINING SUPPORT ARRANGEMENT (TSA) REGARDING THE MILITARY EXERCISE “BLACK SEA/BALKANS REGIONAL EXERCISES 2019”

c. International evacuations for VF personnel should be coordinated through the Theater Patient Movement Requirements Center, Europe (TPMRC-E), telephone number: +49-637-1472-235 or +49-637-1478040 in coordination with INT’L SOS. RS intends to assist in all VF Aeromedical Evacuation missions from RS as required. The VF Senior Officer (or his designated representative) should report all categories of patients (Urgent, Priority, Routine, and Contingency) to TPMRC-E. The VF Senior Officer (or his designated representative) is expected to be responsible for planning, coordinating, and overseeing the execution of the evacuation of all VF patients.

d. If necessary, the RS should ensure that the airfield nearest the patient, is available for use for international evacuation, strategic evacuation (STRAT EVAC) missions to U.S. facilities in Germany. VF personnel may coordinate directly with civilian airport authorities.

e. Reimbursement: Cost of evacuation from the Role I facilities to a Role II/III facility by Emergency Management System (EMS) evacuation assets should be covered by the INT’L SOS. The RS, U.S. Embassy, and VF personnel should coordinate the return of any VF personnel who remain in a RS healthcare providers at the termination of DS19. Transportation should be under the direction of the TPMRC-E, for VF Service Members.

5. ENVIRONMENTAL PROTECTION.

5.1 The VF understands the RS’s concern for the environment both on and off the designated training areas involved in DS19 and the inherently stressful impact military activities can have on the environment. The VF intends to balance the need for realistic exercise conditions with the RS environmental protection program’s requirement to maintain the training area as a renewable resource.

5.2 The VF intends to respect the RS environmental laws and regulations.

5.3 RS agrees to advise VF of all pertinent rules and regulations concerning environmental protection.

6. FORCE PROTECTION.

6.1 The RS intends to provide all necessary force protection for activities on Training Areas for VF personnel. The VF is expected to provide direct safeguarding of own equipment (vehicles) and the rented equipment (tents, heating systems, generators) placed at the training areas.

SPORAZUM O PODRŠCI U TOKU VJEŽBE (TSA)
IZMEĐU
MINISTARSTVA ODBRANE REPUBLIKE SJEVERNE MAKEDONIJE
I
ORUŽANIH SNAGA SJEDINJENIH AMERIČKIH DRŽAVA U EVROPI (USAREUR)
U POGLEDU
VJEŽBI REGIONA CRNOG MORA/BALKANA 2019
NA
TERITORIJI REPUBLIKE SJEVERNE MAKEDONIJE

UVOD

Ministarstvo odbrane **Republike Sjeverne Makedonije** i Oružanih snaga Sjedinjenih Američkih Država u Evropi (USAREUR), u daljem tekstu “Učesnici”,

PREPOZNAJUĆI primjenljivost Sporazuma između članica Sjevernoatlantskog ugovora u pogledu statusa njihovih snaga (**NATO SOFA**), potpisanog u Londonu, 19. juna 1951. godine,

PREPOZNAJUĆI primjenljivost Sporazuma između država članica Sjevernoatlantskog saveza i drugih zemalja članica Partnerstva za mir (**PfP SOFA**), u pogledu statusa njihovih snaga, zaključenog u Briselu, 19. juna 1995. godine,

PREPOZNAJUĆI primjenljivost Sporazuma o nabavci i razmjeni usluga (**ACSA**) (**USA-MKD-02**) između Ministarstva odbrane SAD i Ministarstva odbrane Republike Sjeverne Makedonije, od **22. septembra 2008. godine**, u pogledu međusobne logističke podrške između Učesnica.

U slučaju da druge članice NATO/PfP odluče da učestvuju u Vježbi BS/BRE19, prepoznajući primjenljivost sporazuma sa ovim NATO/PfP partnerima, i njihovo pravo da prihvate ovaj Sporazum o podršci u toku vježbe (TSA) putem Pristupne note/Izjave o namjeri (NOA/SOI),

Uzimajući u obzir ciljeve Vježbi regiona Crnog mora/Balkana 2019 (BS/BRE19) koje će se realizovati na teritoriji **Republike Sjeverne Makedonije**, na dan ili približno **15. maja** do dana ili približno **12. jula 2019. godine**, učesnici su postigli sljedeći sporazum:

ODJELJAK 1

DEFINICIJE

Definicije u nastavku se odnose na cjelokupan Sporazum o podršci u toku vježbi, njegove Aneксе i Priloge.

1.1. Vježba: VJEŽBE REGIONA CRNOG MORA/BALKANA 2019 (BS/BRE19) su vježbe Oružanih snaga Sjedinjenih Američkih Država u Evropi (USAREUR) u regionu Crnog mora/Evroazije i predstavljaju dio Programa zajedničkih vježbi Evropske komande (engl. EUCOM). Vježbe će se održati u periodu od **15. maja** (ili približno) do **12. jula** (ili približno) 2019. Godine, u Republici Sjevernoj Makedoniji. BS/BRE19 obuhvata sljedeće vježbe:

- a. Saber Guardian
- b. Swift Response
- c. Astral Knight
- d. Immediate Response (HRV/SVN)
- e. Trojan Footprint
- f. Decisive Strike (MKD)

g. Strike Back (BGR)

h. Trojan Footprint (HUN)

1.2. Država domaćin (engl. RS): Republika Sjeverna Makedonija, u toku vježbi, prima snage zemlje pošiljaoca koja djeluje na/sa njene teritorije ili preko nje prelazi, i/ili pruža podršku u navedene svrhe.

1.3. Zemlje pošiljaoci (engl. SS): Zemlje učesnice u toku djelovanja izvan granica svojih zemalja u cilju pružanja podrške Vježbama BS/BRE19, koje su potpisale ovaj TSA, ili se pridružile putem Pristupne note (NOA), Izjave o namjeri (SOI), ili nekog drugog dokumenta u skladu sa odredbama države domaćina.

1.4. Snage primaoci (engl. RF): Oružane snage Sjeverne Makedonije koje djeluju na teritoriji svoje države.

1.5. Gostujuće snage (engl. VF): Snage zemalja pošiljaoca koje djeluju izvan granica svoje zemlje, koje obuhvataju vojsku VF i civilnu komponentu, u skladu članom 1.b NATO SOFA, angažovane na teritoriji RS, u svrhu pripreme i sprovođenja Vježbi.

1.6. Aneksi i Prilozi: Informacije o BS/BRE19 Vježbama evidentiraju se putem Aneksa i Priloga ovom Sporazumu (TSA). Aneksi i Prilozi sadrže sve operativne informacije, informacije o vojnoj podršci i naredbama koje proističu iz Sporazuma o nabavci i razmjeni usluga, koje su u vezi sa BS/BRE19. Potpisani ACSA nalozi predstavljaju dio TSA, a namjera zemalja učesnica je da oni budu priloženi uz Aneks i Priloge prije potpisivanja izmjene TSA.

1.7. Izmjena: Dokument koji sadrži Aneks i Priloge ovog TSA.

1.8. Pristupna nota (NOA) / Izjava o namjeri (SOI): RS može upotrebljavati Pristupnu notu (NOA), Izjavu o namjeri (SOI) ili drugi dokument koji odredi RS, za individualne zemlje učesnice koje će učestvovati u Vježbama BS/BRE19. Individualne zemlje učesnice su odgovorne za zaključivanje NOA, SOI ili nekog drugog dokumenta u skladu sa odredbama RS, sa svakom RS u kojoj će sprovesti Vježbe, prije nego što ostvare učešće u BS/BRE19. NOA/SIA potpisuju RS i individualna zemlja učesnica.

1.9. Izjava o zahtjevima (engl. SOR)/STANAG 2034: SOR se upotrebljava kao zamjena za ACSA nalog za obezbjeđenje logističkih zaliha, usluga i podrške (engl. LSSS) koji RS upućuje zemljama učesnicama (izuzev SAD).

ODJELJAK 2

SVRHA

2.1. Svrha ovog TSA jeste uspostavljanje osnovnih principa i procedura za sprovođenje BS/BRE19 na teritoriji DD, u periodu od 15. maja do 24. juna 2019. godine. Aneksi i Prilozi koji sadrže detaljnije informacije o BS/BRE19 dodati su ovom TSA prije njegovog izvršenja. Ovim TSA se takođe određuje da regulatorna pravna dokumenta za pružanje podrške SS dok borave na teritoriji RS treba da sadrže procedure kojim se reguliše dolazak, učešće u BS/BRE19, kao i odlazak učesnika.

2.2. BS/BRE19 Vježbe zavise od raspoloživosti sredstava i snaga RS i SS. Svi inkrementalni troškovi učesnika koji nastanu kao rezultat pružanja roba ili usluga za druge, podliježu nadoknadi kroz upotrebu ACSA naloga, SOR-a, komercijalnog ugovora ili ostalih primjenljivih pomoćnih rješenja.

ODJELJAK 3

ULAZAK I IZLAZAK

3.1. Ulazak i izlazak osoblja SS sprovodi se u skladu sa NATO/PfP SOFA i ostalim primjenljivim sporazumima, kao što je navedeno u Uvodu ovog TSA, i nacionalnim zakonima RS, čije će pojedinosti biti opisane u Aneksima i Prilozima koje dostavlja predmetna zemlja.

3.2. Ulazak i izlazak vrši se vazdušnim, morskim, željezničkim i kopnenim putem, kao što je detaljno opisano u BS/BRE19 Aneksima i Prilozima.

ODJELJAK 4

PRAVNI ASPEKTI

Ovaj TSA nema za cilj da stvori bilo koje novo pravo ili obavezu u okviru nacionalnog zakonodavstva. Ovaj TSA nema za cilj da je u sukobu sa primjenljivim međunarodnim sporazumima. U slučaju spora, primjenjuju se važeće nacionalno zakonodavstvo, NATO/PfP SOFA i ostali međunarodni sporazumi. Ovaj TSA nije pravno obavezujući.

ODJELJAK 5

UNIFORMA I NAORUŽANJE

U skladu sa NATO/PfP SOFA i ostalim primjenljivim sporazumima navedenim u uvodu ovog TSA, VF imaju ovlaštenje da nose svoje nacionalne uniforme i naoružanje na teritoriji RS.

ODJELJAK 6

KRIVIČNA I DISCIPLINSKA NADLEŽNOST

Pitanja krivične i disciplinske nadležnosti sprovode se u skladu sa NATO/PfP SOFA i ostalim primjenljivim sporazumima navedenim u Uvodu ovog TSA.

ODJELJAK 7

MEDICINSKA PODRŠKA

Medicinska podrška obezbjeđuje se GS u skladu sa NATO/PfP SOFA i ostalim primjenljivim sporazumima navedenim u Uvodu ovog TSA, kao što je opisano u BS/BRE19 Aneksima i Prilozima.

ODJELJAK 8

ZAHTJEVI I SPOROVI

8.1. Zahtjevi koji proističu iz ili se odnose na BS/BRE19 procesuiraju se u skladu sa NATO/PfP SOFA ili ostalim primjenljivim sporazumima navedenim u Uvodu ovog TSA.

8.2. Sporove rješavaju Učesnice na najnižem nivou, uz međusobnu konsultaciju.

ODJELJAK 9

ZAŠTITA SNAGA I BEZBJEDNOST

U skladu sa NATO/PfP SOFA i ostalim primjenljivim sporazumima navedenim u Uvodu ovog TSA, od RS se očekuje da preduzme sve neophodne mjere da osigura adekvatnu bezbjednost i zaštitu VF, opreme, kao i imovine na teritoriji RS.

ODJELJAK 10

FINANSIJSKE ODREDBE

10.1 Detaljne informacije o finansijskim pitanjima neophodnim za obezbjeđivanje logističke podrške u toku BS/BRE19 obuhvaćene su Aneksima i Prilozima ovog TSA. RS podnosi zahtjev za nadoknadu za cjelokupnu podršku u vezi sa BS/BRE19 koristeći ACSA nalog/SOR, koji Učesnice potpisuju prije sprovođenja BS/BRE19.

10.2 Porezi i naknade regulisani su u skladu sa NATO/PfP SOFA i ostalim primjenljivim sporazumima navedenim u Uvodu ovog TSA, kao i nacionalnim zakonodavstvom RS, čije su pojedinosti opisane u Aneksima i Prilozima predmetne zemlje.

ODJELJAK 11

ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE

Učesnice će poštovati zakone o zaštiti životne sredine RS. RS će gostujuće snage upoznati sa relevantnim zakonima o zaštiti životne sredine.

ODJELJAK 12

JAVNI POSLOVI

Učesnice namjeravaju da uspostave zajedničke smjernice u oblasti javnih poslova za BS/BRE19. Ove smjernice mogu biti obuhvaćene Aneksima i Prilozima.

ODJELJAK 13

KONTAKT OSOBE

13.1 Kontakt osobe učesnica:

a. Republika SJEVERNA MAKEDONIJA: Potpukovnik Darko Kocovski, Generalštab, J7, Ministarstvo odbrane.

13.2. USF/USAREUR kontakt osobe:

- a. Gđa Donna Sargeant, Vojska SAD-a u Evropi (USAREUR), Odjeljenje za međunarodne sporazume +49-611-143-537.8025, donna.i.sargeant.civ@mail.mil.
- b. G. Ron Childs, Vojska SAD-a u Evropi (USAREUR), Odjeljenje za međunarodne sporazume +49-611-143-537.8022, ronald.l.childs6.civ@mail.mil.
- c. Kapetan Tamika Lipford, USAREUR Kancelarija vojnog tužioca (engl. OJA), +496111435373444, tamika.d.lipford.mil@mail.mil.
- d. Potpukovnik John J. Gowel, USAREUR Kancelarija vojnog tužioca (engl. OJA), +496111435373444, john.j.gowel.mil@mail.mil.

ODJELJAK 14

DATUM STUPANJA NA SNAGU, IZMJENE, PRISTUPANJE I RASKIDANJE

14.1 Ovaj TSA stupa na snagu od dana kada posljednja Učesnica potpiše ovaj sporazum i važi do konačnog izmirenja finansijskih obaveza i rješavanja pravnih pitanja koja se tiču Vježbi.

14.2. Ovaj TSA može se izmijeniti i dopuniti međusobnim pristankom Učesnica.

14.3 Aneksi i Prilozi ovog TSA predstavljaju prateće operativne dokumente koji sadrže dodatne sporazume između Učesnica u pogledu sprovođenja BS/BRE19. Aneksi i Prilozi se potpisuju nakon zaključivanja ovog TSA. Izmjene, dopune ili brisanje jednog ili više Aneksa i Priloga ne mijenjaju ovaj TSA.

14.4 U slučaju da su Aneksi i Prilozi u sukobu sa odredbama ovog TSA, primjenjivaće se odredbe sadržane u TSA.

Ovaj Sporazum o podršci u toku vježbe potpisan je na engleskom jeziku. U prilogu se nalaze stranice sa potpisima imenovanih učesnika.

ZA MINISTARSTVO ODBRANE REPUBLIKE SJEVERNE MAKEDONIJE:

IGOR MANASOVSKI

Sjedište Združene operativne komande J7

Načelnik, Odjeljenje za vježbe i evaluaciju

Datum: 13. decembar 2018.

ZA ORUŽANE SNAGE SJEDINJENIH AMERIČKIH DRŽAVA U EVROPI:

CLARISSA LANE

Komanda USAREUR DCS G8

Načelnik, Odjeljenje za međunarodne sporazume

Datum: 21. decembar 2018.

TRAINING SUPPORT ARRANGEMENT (TSA)

BETWEEN

THE MINISTRY OF DEFENSE OF THE REPUBLIC OF MACEDONIA



AND

UNITED STATES ARMY EUROPE (USAREUR)



REGARDING

BLACK SEA/BALKANS REGIONAL EXERCISES 2019

IN

THE TERRITORY OF THE REPUBLIC OF MACEDONIA

INTRODUCTION

The Ministry of Defense of the **Republic of Macedonia** and the United States Army Europe (USAREUR), hereinafter referred to as Participants,

RECOGNIZING the applicability of the Agreement between the Parties to the North Atlantic Treaty Regarding the Status of Their Forces (**NATO SOFA**), signed in London on 19 June 1951,

RECOGNIZING the applicability of the Agreement Among the States Parties to the North Atlantic Treaty and the other States Participating in the Partnership for Peace (**PfP SOFA**) regarding the Status of their Forces, done at Brussels, June 19, 1995,

RECOGNIZING the applicability of the Acquisition and Cross-Servicing Agreement (**ACSA**) (**USA-MKD-02**) between the Department of Defense of the United States of America and the Ministry of Defense of the Republic of Macedonia, dated **22 September 2008**, and Concerning Mutual Logistic Support to all mutual logistics and cross-servicing issues between USAREUR and the Republic of Macedonia,

In the event that other NATO/PfP member countries may elect to participate in Exercise BS/BRE19, recognizing the applicability of agreements with these NATO/PfP partners, and their prerogative to acknowledge this Training Support Arrangement (TSA) by a Note of Accession/Statement of Intent (NOA/SOI),

Having regard to the aims and objectives of Black Sea / Balkans Regional Exercises 2019 (BS/BRE19) conducted in the territory of the **Republic of Macedonia**, from on or about **15 May** until on or about **12 July 2019**, Participants have reached the following understandings:

SECTION 1 DEFINITIONS

The following definitions apply throughout this TSA, Annexes, and its Appendices.

1.1 **Exercise:** BLACK SEA/ BALKANS REGIONAL EXERCISES 2019 (BS/BRE19), is US Army Europe's (USAREUR) Black Sea-Eurasia regional exercise, part of European Command's (EUCOM) Joint Exercise Program (JEP), executing from on or about **15 May** until on or about **12 July 2019** in the Republic of Macedonia. BS/BRE19 incorporates the following Exercise(s):

- a. Saber Guardian
- b. Swift Response
- c. Astral Knight

- d. Immediate Response (HRV/SVN)
- e. Trojan Footprint
- f. Decisive Strike (MKD)
- g. Strike Back (BGR)
- h. Trojan Footprint (HUN)

1.2 Receiving State (RS): The Republic of Macedonia, during the Exercise, receives forces of Sending State operating on/from or transiting through its territory, and/or provides support for these purposes.

1.1 Sending States (SS): Participants when operating outside of their respective national borders in support of Exercises BS/BRE19 that have joined this arrangement via TSA signature, Note of Accession (NOA), Statement of Intent (SOI), or other document as determined by the RS.

1.2 Receiving Forces (RF): The Macedonian Defence Forces, when operating in their respective national territory.

1.3 Visiting Forces (VF): Forces of SS when operating outside of their respective national territories which include the VF military and its civilian component as defined in Article 1.b of the NATO SOFA which is deployed to RS territory, for the purpose of the preparation and the execution of the Exercise.

1.4 Annexes and Appendices: The details of BS/BRE19 are recorded through Annexes and Appendices to this TSA. Annexes and Appendices capture all of the Operational, Sustainment, and Acquisition and Cross-Servicing Agreement (ACSA) order details associated with BS/BRE19. Signed ACSA orders are part of the TSA and the Participants intend for them to be included with Annexes and Appendices prior to RS signature and SS countersignature of the modification to the TSA.

1.5 Modification: The document which consists of the Annexes and Appendices to add them to this TSA.

1.7 Note of Accession (NOA) / Statement of Intent (SOI): A Note of Accession (NOA), Statement of Intent (SOI), or other document as determined by the RS, may be used by the RS for all SS that participate in BS/BRE19. Individual participating nations are responsible for concluding a NOA, SOI, or other document as determined by the RS, with each RS in which they conduct the exercise, prior to participation in BS/BRE19. NOAs/SOIs are signed by the RS and the individual participating nation.

1.8 Statement of Requirements (SOR)/STANAG 2034: An SOR is used in lieu of an Acquisition and Cross-Servicing Agreement (ACSA) Order for provision of Logistic Supplies, Services, and Support (LSSS) by the RS to non-U.S. participating nations.

SECTION 2 PURPOSE

2.1 The purpose of this TSA is to establish the general principles and procedures for conducting BS/BRE19 in the territories of RS, between 15 May-12 Jul 2019. Annexes and Appendices to record the details of BS/BRE19 are added to this TSA prior to execution. This TSA also specifies the application of the aforementioned governing legal documents for the support of SS during their presence in the territory of RS, to include procedures for arrival, participation in BS/BRE19, and departure.

2.2 BS/BRE19 Exercises are subject to availability of funds and forces of RS and SS. Any incremental costs incurred by the Participants as a result of providing goods or services for the other are captured on a reimbursable basis through the use of an ACSA order, commercial contract, or other applicable support arrangements.

SECTION 3 ENTRY AND EXIT

3.1 Entry and exit of SS personnel is conducted in accordance with the NATO/PfP SOFA, and other applicable agreements, as referenced in the Introduction of this TSA and RS national laws with details in the Annexes and Appendices.

3.2 Entry and exit may be done by air, railway and ground transport as detailed in the BS/BRE19 Annexes and Appendices.

SECTION 4 LEGAL CONSIDERATIONS

4.1 This TSA is not intended to create any rights or obligations under international law. This TSA is not intended to conflict with the Participants' national laws and regulations, nor is it intended to conflict with applicable international agreements. In case of conflict, applicable national law, NATO/PfP SOFA and other international agreements prevail. This TSA is not intended to be legally binding.

SECTION 5 UNIFORM AND WEAPONS

5.1 In accordance with the NATO/PfP SOFA, and other applicable agreements as referenced in the Introduction of this TSA, VF are authorized to wear their national uniforms and carry arms within the territory of the RS.

SECTION 6 CRIMINAL AND DISCIPLINARY JURISDICTION

6.1 Criminal and disciplinary jurisdiction matters are carried out in accordance with the NATO/PfP SOFA and other applicable agreements as referenced in the Introduction of this TSA.

SECTION 7 MEDICAL SUPPORT

7.1 Medical support is provided to VF in accordance with the NATO/PfP SOFA and other applicable agreements as referenced in the Introduction of this TSA and as described in the BS/BRE19 Annexes and Appendixes. SS is financially responsible for the payment of medical care and other services, to include emergency medical evacuation, provided by civilian medical facilities. Strategic medical evacuation is a SS responsibility.

SECTION 8 CLAIMS AND DISPUTES

8.1 Claims arising out of or in connection with BS/BRE19 are processed in accordance with the NATO/PfP SOFA and other applicable agreements as referenced in the Introduction of this TSA.

8.2 Disputes are resolved by the Participants at the lowest level through mutual consultation.

SECTION 9 FORCE PROTECTION AND SECURITY

9.1 In accordance with the NATO/PfP SOFA and other applicable agreements as referenced in the Introduction of this TSA, RS are expected to take such measures as are necessary to ensure the adequate security and protection of the VF, equipment, and property within the territory of the RS.

SECTION 10 FINANCIAL CONSIDERATIONS

10.1 Financial details required to enable logistical support during BS/BRE19 are captured in the Annexes & Appendices to this TSA. The RS should seek reimbursement for all logistical support associated with BS/BRE19, utilizing an ACSA Order/ SOR that should be signed by both Participants prior to execution of BS/BRE19.

10.2 Taxes and fees are governed in accordance with NATO/PfP SOFA and other applicable agreements as referenced in the Introduction of this TSA and RS national laws with details in the Annex and Appendix.

SECTION 11 ENVIRONMENTAL PROTECTION

11.1 RS environmental laws are respected by Participants. RS provides VF with the relevant environmental laws.

SECTION 12 PUBLIC AFFAIRS

12.1 Participants intend to establish common Public Affairs guidelines for BS/BRE19. These guidelines may be captured in Annexes and Appendices.

SECTION 13 POINTS OF CONTACT

13.1 Participants' POCs:

a. Republic of MACEDONIA: Ltc Darko Kocovski, General Staff, J7, Ministry of Defense.

13.2 USF/USAREUR POCs:

a. Ms. Donna Sargeant, United States Army Europe (USAREUR) International Agreements Division, +49-611-143-537.8025, donna.j.sargeant.civ@mail.mil.

b. Mr. Ron Childs, United States Army Europe (USAREUR) International Agreements Division, +49 611-143-537-8022, ronald.l.childs6.civ@mail.mil.

c. CPT Tamika Lipford, USAREUR, Office of Judge Advocate (OJA), +49-611-143-537-3444, tamika.d.lipford.mil@mail.mil.

d. LTC John J. Gowel, USAREUR, Office of the Judge Advocate (OJA), +49-611-143-537-3444, john.j.gowel.mil@mail.mil.

SECTION 14 COMMENCEMENT DATE, MODIFICATION, ACCESSION, AND DISCONTINUATION

14.1 This TSA commences upon the date of the last signature and remains valid until final settlement of all financial and legal responsibilities arising from the Exercises. The

Participants provide at least 10 days' advance written notice of an intent to withdraw from the TSA.

14.2 This TSA may be modified by the written mutual consent of the Participants.

14.3 The Annex and Appendix to this TSA are supporting operational documents that contain additional arrangements between the Participants regarding the execution of BS/BRE19. The Annexes and Appendices are to be signed after the signing of the present TSA. The addition, modification, or deletion of one or more Annexes and Appendices, does not change this TSA.

14.4 In the event that the Annexes and/or Appendices conflict with the provisions of this TSA, the provisions contained in the TSA prevails.

This TSA is signed in the English language. Individual signature pages for the named Participants of this TSA are attached.

FOR THE MINISTRY OF DEFENCE OF
THE REPUBLIC OF MACEDONIA

FOR UNITED STATES ARMY EUROPE

Signature:

IGOR MANASOVSKI

HQ Joint Operations Command J7

Chief, Exercise and Evaluation Section

Date: 13 Dec 2018

In: Skopje

Signature:

CLARISSA LANE

HQ USAREUR DCS G8

Chief, International Agreements Division

Date: 21 Dec 2 2018

In: Wiesbaden Germany